



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 8 март 2019 г.
(OR. en)

7328/19

**Междуетноститутуционално досие:
2019/0067 (NLE)**

**AVIATION 52
USA 17
RELEX 240**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 7 март 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 122 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която
трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен
съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски
щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта
на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по
отношение на добавянето на приложение 4 към Споразумението

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 122 final.

Приложение: COM(2019) 122 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 7.3.2019 г.
COM(2019) 122 final

2019/0067 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по отношение на добавянето на приложение 4 към Споразумението

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

През 2008 г. Европейският съюз и Съединените американски щати подписаха Споразумение относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване (наричано по-долу „Споразумението“). Приложното поле на Споразумението, което влезе в сила на 1 май 2011 г., първоначално бе ограничено до летателната годност и екологичните изпитания, одобрението и мониторинга на въздухоплавателните продукти, както и одобрението и мониторинга на базите за техническо обслужване. Приложното поле на Споразумението впоследствие бе разширено до лицензирането и обучението на персонала, експлоатацията на въздухоплавателните средства, обслужването на въздушното движение и управлението на въздушното движение¹. Това разширяване на приложното поле бе извършено с изменение, подписано на 13 декември 2017 г., и се прилага временно от тази дата.

Предвид разширеният обхват на Споразумението Комисията, подпомагана от Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз (EASA), разработи заедно с Федералната авиационна администрация на САЩ (FAA) ново приложение 4 към Споразумението относно наблюдението на летателните тренажори (FSTD) с цел да се намали прекомерният регулаторен надзор върху FSTD в Съюза и в САЩ.

Обхватът на предложеното ново приложение за FSTD включва периодични оценки на тренажорите за пълна имитация на полета (FFS) за самолети.

Понастоящем има 131 действащи сертификата на EASA за FFS, разположени в Съединените щати, и 34 действащи сертификата на FAA за FFS, разположени в държави — членки на ЕС (Обединеното кралство: 17, Нидерландия: 3, Франция: 13, Дания: 1). За всяко от тези устройства са издадени двойни сертификати: сертификат на EASA и на FAA за устройства, разположени в САЩ, и сертификат на FAA и сертификат на национален авиационен орган или, в някои случаи — на EASA, за устройства, разположени в държави — членки на ЕС.

За да се запази валидността на техните сертификати, всеки от тези тренажори трябва да бъде подлаган на периодични прегледи. Това води до двойни проверки на всяко устройство, което поражда ненужна административна тежест, допълнителни разходи за повторна оценка и намалява достъпността на устройствата за обучение на пилоти. През 2017 г. например EASA е провела 132 периодични оценки на FFS, разположени в САЩ. През същата година FAA е провела 34 периодични оценки на FFS, разположени в държави — членки на ЕС. FFS не са на разположение за обучение по време на оценката, извършвана от органа.

По силата на предлаганото ново приложение за FSTD провеждането на периодични оценки ще бъде опростено. EASA ще разчита на FAA за периодичните оценки на устройствата, разположени в САЩ, а FAA ще разчита на националните авиационни органи или, в някои случаи — на EASA, за периодичните оценки на устройствата, разположени в държави — членки на ЕС. По този начин ще се избегне дублирането на проверките, което ще доведе до икономии на разходи и производителност за EASA,

¹ Решение (ЕС) 2018/61 на Съвета от 21 март 2017 г.

FAA и отрасъла. FAA изчислява, че през 2017 г. е фактурирала около 170 000 USD на операторите на FFS, разположени в държави — членки на ЕС, за възстановяване на разходите за периодични оценки на място, проведени в Европа. От страна на ЕС през 2017 г. EASA е фактурирала над 1,1 милиона евро на операторите на FFS, разположени в САЩ, за възстановяване на пътни разноски, свързани с периодичните оценки, проведени в САЩ (в допълнение към таксите за отработено време за проверките на място в САЩ през периода на оценките).

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Сътрудничеството между ЕС и Съединените американски щати в областта на авиационната безопасност е част от Стратегията за въздухоплаването в Европа. Предложеното ново приложение за FSTD е в съответствие с общите цели на Споразумението за регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване между ЕС и САЩ — да се осигури високо равнище на безопасност в гражданското въздухоплаване по целия свят и да се сведе до минимум икономическото бреме върху отрасъла на въздухоплаването и операторите в този отрасъл, причинявано от излишен регулаторен надзор.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Споразумението обслужва една от основните цели на външната политика на Съюза в областта на въздухоплаването, като подобрява безопасността на гражданското въздухоплаване и улеснява търговията и инвестициите в областта на въздухоплавателните продукти. Новото приложение за FSTD е в съответствие с общата политика на Съюза, тъй като насърчава взаимното приемане на сертификати и технически констатации с ключови международни партньори и по-ефикасното използване на наличните ресурси на равнище ЕС и на равнище държави членки.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Договор за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него. Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Не се прилага.

- **Пропорционалност**

Не се прилага.

- **Избор на инструмент**

Добавянето на ново приложение към Споразумението е най-ефикасният инструмент за постигане на целта за ефикасно взаимно приемане на констатации за съответствие и документация за летателните тренажори (FSTD).

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

В дейностите по изграждане на доверие, проведени от EASA и FAA през 2013 г. в рамките на подготовката на това ново приложение, участваха държавите — членки на ЕС, в които са разположени FFS (които са сертифицирани от FAA).

При изготвянето на новото приложение за FSTD Комисията информира и се консултира с държавите — членки на ЕС в работната група „Въздушен транспорт“ на Съвета а) посредством доклади по обсъжданията в рамките на Двустранния надзорен съвет, създаден по силата на Споразумението (в които държавите — членки на ЕС, са поканени за участие), и б) в контекста на подготовката на Решение (ЕС) 2018/61 на Съвета с цел разширяване на обхвата на Споразумението, включително, наред с другото, във връзка с лицензирането и обучението на персонала.

Събиране и използване на експертни становища

При разработването на новото приложение за FSTD Европейската комисия бе подпомагана от EASA. EASA и FAA проведоха регулаторно сравнение между изискванията на ЕС и САЩ за сертифициране на FSTD. Това сравнение бе завършено през 2014 г. и то също така позволи да се определят регулаторните различия между системите на ЕС и САЩ, които са предмет на т.нар. „специални условия“, предвидени в предложеното приложение за FSTD.

Наред с това EASA извърши оценка на Националната програма за тренажорите (NSP) на FAA с цел създаване на доверие в системата на САЩ за надзор на летателните тренажори. Тази оценка включи посещение на EASA на офиса на NSP в Атланта (август 2013 г.), както и наблюдение на извършените от NSP оценки на сертифицирани от EASA тренажори в Далас (ноември 2013 г.) и Маями (декември 2013 г.). Обхватът на оценката бе ограничен до периодичните оценки на тренажорите за пълна имитация на полета за самолети, което съответства на приложното поле на предлаганото приложение за FSTD.

На 2 юли 2014 г. EASA и FAA докладваха на Двустранния надзорен съвет, създаден по силата на Споразумението, че регулаторното сравнение, както и действията по изграждане на доверие, са успешно приключени. С това бе завършена подготвителната техническа работа за изготвянето на новото приложение за FSTD.

- **Оценка на въздействието**

Не е приложимо

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Не е приложимо

- **Основни права**

Не е приложимо

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма въздействие върху бюджета на ЕС.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

От страна на ЕС изпълнението на новото приложение за FSTD ще се координира от EASA. Подробните процедури за изпълнение ще бъдат определени в Процедурите за изпълнение за тренажорите (SIP), които понастоящем са в процес на финализиране от техническите агенти EASA и FAA (навреме за приемането на новото приложение за FSTD).

Наблюдението на изпълнението на приложението за FSTD ще се извършва на първо място от Надзорния съвет за FSTD (FOB), който ще се отчита пред Двустранния надзорен съвет, създаден по силата на Споразумението. FOB ще представя редовни доклади на Двустранния надзорен съвет.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не е приложимо

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Раздел 1 — „Цел и обхват“

Този раздел на приложението за FSTD пояснява обхвата и целта му, а именно взаимното приемане на констатациите за съответствие и на документация, както и предоставянето на техническа помощ по отношение на периодичните оценки и квалификации на FFS.

Обхватът на приложението включва периодичните оценки и продължаващата квалификация на FFS за самолети, които притежават квалификация, издадена от FAA и от EASA или от авиационен орган на държава — членка на ЕС.

Раздел 2 — „Определения“

В този раздел на приложението за FSTD се определят някои от често използваните технически термини.

Раздел 3 — „Съвместен координационен орган“

С този раздел се създава Надзорен съвет за FSTD (FOB), който ще се отчита пред Двустранния надзорен съвет и ще отговаря за осигуряването на ефективното изпълнение на приложението за FSTD. FOB се съпредседателства от директорите, отговарящи за летателните стандарти, към EASA и FAA. Основните отговорности на FOB включват:

а) разработване, одобряване и преглед на Процедурите за изпълнение за тренажорите (SIP);

б) обмен на информация за относими проблеми на безопасността и разработване на планове за действие за тяхното разрешаване;

в) осигуряване на последователно прилагане на приложението;

г) обмен на информация относно планираните и текущите дейности по изготвянето на правила, които биха могли да засегнат основанието и обхвата на приложението;

д) споделяне на информация относно важни промени в системите на страните за квалификация на FSTD, които биха могли да засегнат основанието и обхвата на приложението;

е) разрешаване на технически проблеми, които попадат в обхвата на отговорностите на техническите агенти и на авиационните органи, които не могат да бъдат разрешени на по-ниско равнище; както и

ж) внасяне на предложения пред Двустранния надзорен съвет за изменения на приложението.

Раздел 4 — „Изпълнение“

Този раздел съдържа подробни условия за взаимно приемане на доклади за оценка между страните и за продължаване на квалификациите на FFS от FAA и EASA съгласно Споразумението. Националните авиационни органи на държавите членки или, в някои случаи — EASA, ще извършват оценките от името на FAA за устройствата, разположени в ЕС, а FAA ще извършва оценките от името на EASA за устройствата, разположени в САЩ.

Разделът съдържа също така разпоредби за последващи действия във връзка с констатациите от доклада за оценка, предоставяне на техническа помощ при извършването на специални оценки или получаване и предоставяне на данни и информация при поискване, както и във връзка с обмена на информация относно промени в законовите и подзаконовите актове, процедурите, политиките или стандартите, които биха могли да окажат въздействие върху основанието за изпълнение на приложението.

Раздел 5 — „Комуникация и сътрудничество“

Този раздел съдържа разпоредби относно комуникацията и обмена на информация между FAA, EASA и, когато това е приложимо, авиационните органи на държавите членки. Това включва разпоредби за определяне на лица за контакт относно различните технически аспекти на приложението за FSTD, както и информация за изключенията и дерогациите, предоставени за FFS.

Раздел 6 — „Квалификационни изисквания за признаване на констатации за съответствие“

Този раздел съдържа основните изисквания за органите във връзка с ефективността на съответните им системи за регулаторен надзор на FSTD, включително правната и регулаторна структура, ресурсите, програмите за обучение, документацията и регистрите, както и вътрешните политики, процедури и системи за качество.

Освен това в този раздел се съдържат разпоредби за първоначалното и продължаващо демонстриране на ефективността на тези системи, включително разпоредби относно участието на всяка от страните в проверките за качество и дейностите по стандартизация на другата страна, обмена на доклади за качеството и стандартизацията и друга подходяща информация, която може да бъде необходима за поддържане на трайно доверие на всяка от страните в системата на другата страна.

Важно е да се подчертае, че органите на всички държави — членки на ЕС, може да извършват оценки на FFS от името на FAA, стига да отговарят на изискванията, определени в приложението. EASA поема отговорността за наблюдение на изпълнението като част от рутинните си дейности по стандартизация.

Раздел 7 — „Разследване и действия по правоприлагане“

Този раздел съдържа разпоредби за сътрудничество при разследванията във връзка с неспазване на изискванията и предприемането на действия по правоприлагане. В съответствие със Споразумението двете страни си запазват правото да предприемат действия по правоприлагане срещу операторите на FSTD, които имат издадени от EASA или FAA одобрения.

Раздел 8 — „Разпоредби относно предаването“

Този раздел съдържа разпоредби за определяне на начина, по който FFS, които понастоящем са под прекия надзор на EASA, ще бъдат предадени на FAA, както и начина, по който FFS, които понастоящем са под прекия надзор на FAA, ще бъдат предадени на националните авиационни органи на държавите — членки на ЕС. Понастоящем има четири държави — членки на ЕС, в които са разположени FFS с одобрения от FAA, а именно Обединеното кралство, Дания, Франция и Нидерландия.

Предаването се извършва в рамките на 18 месеца от датата на влизане в сила на приложението и ще бъде синхронизирано с датите на периодичните оценки на устройствата.

Раздел 9 — „Такси“

Таксите за периодичните оценки на устройствата ще се прилагат в съответствие с член 14 от Споразумението и в съответствие с приложимите регулаторни изисквания, които от страна на ЕС се съдържат в Регламент (ЕС) № 319/2014 на Комисията от 27 март 2014 г. относно таксите и възнагражденията, събирани от Европейската агенция за авиационна безопасност.

Допълнение 1 — „Специални условия“

Това допълнение съдържа специалните условия на ЕС, приложими към разположените в САЩ FFS, както и специалните условия на FAA, приложими към разположените в ЕС FFS.

Тези специални условия представляват допълнителни регулаторни изисквания, които ще трябва да бъдат проверени по време на проверките във връзка с оценката, за да се отчетат различията между регулаторните системи на ЕС и на САЩ за летателните тренажори.

От страна на ЕС отговорността за проверката на съответствието със специалните условия на FAA е на националните органи на тези държави членки, където са разположени устройствата със сертификати от FAA, или при определени обстоятелства — на EASA, когато FFS, разположен в ЕС, е под надзора на Агенцията. Резултатите от проверката във връзка със специалните условия се записват в доклад относно специалните условия, изготвен от органа след извършването на оценката.

Допълнение 2 — „Действия на авиационните органи“

Това допълнение съдържа конкретните дейности на националните авиационни органи на държавите — членки на ЕС, които те предприемат при извършването на периодични оценки на FFS от името на FAA. Това включва определяне на график за периодична оценка, подготовка за извършването на оценката, предприемане на действия по оценка и последваща оценка, включително изготвянето на доклада за оценка и на доклада относно специалните условия, които да бъдат предадени на FAA.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в Двустранния надзорен съвет в рамките на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване, по отношение на добавянето на приложение 4 към Споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване („Споразумението“) влезе в сила на 1 май 2011 г.²
- (2) Една от основните цели на Споразумението е подобряване на дългосрочните взаимоотношения на сътрудничество между Европа и Съединените щати с цел осигуряване на високо равнище на безопасност в гражданското въздухоплаване по целия свят и свеждане до минимум на икономическото бреме върху въздухоплавателния сектор и операторите, причинявано от излишен регулаторен надзор.
- (3) Изменение 1³ на Споразумението разширява обхвата на член 2.Б от Споразумението, за да се включи, наред с другото, лицензирането и обучението на персонала.
- (4) Измененият член 5 от Споразумението предвижда изготвянето на нови приложения към Споразумението по въпроси, попадащи в неговия обхват.
- (5) Техническите агенти и на двете страни, а именно Европейската агенция за авиационна безопасност на ЕС и Федералната авиационна администрация на САЩ, отправиха предложение до Двустранния надзорен съвет да приеме решение за въвеждане на ново приложение 4 към Споразумението, което да обхване взаимното признаване на констатации за съответствие и документация за летателните тренажори (FSTD).

² ОВ L 291, 9.11.2011 г., стр. 3—44.

³ ОВ L 11, 16.1.2018 г., стр. 3—5.

- (6) Влизането в сила на новото приложение ще доведе до спестявания за техническите агенти на двете страни, като в същото време ще намали разходите за сектора (операторите на FSTD) и съответно въздушните превозвачи ще се възползват от по-голям достъп до FSTD за своите пилоти.
- (7) В член 19.В от Споразумението се предвижда влизането в сила на нови приложения посредством решение на Двустранния надзорен съвет, създаден в съответствие с член 3 от Споразумението.
- (8) Новото приложение 4 относно летателните тренажори следва да бъде одобрено от името на Европейския съюз.
- (9) В член 4, параграф 3 от Решение 2011/719/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. относно сключването на Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване се предвижда, в съответствие с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз, че Съветът, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията определя позицията, която трябва да се заеме от Съюза в рамките на Двустранния надзорен съвет по отношение на приемането на допълнителни приложения в съответствие с член 3.В.7 и член 19.В от Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от Европейския съюз в рамките на Двустранния надзорен съвет при спазване на членове 3 и 19 от Споразумението между Съединените американски щати и Европейската общност относно сътрудничеството в областта на регулиране на безопасността на гражданското въздухоплаване по отношение на приемането на решение на Двустранния надзорен съвет за приемане на приложение 4 към Споразумението, се основава на проекта на Решение 0011 на Двустранния надзорен съвет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Директорът по въпросите на въздухоплаването в генерална дирекция „Мобилност и транспорт“, в качеството му на съпредседател и представител на Съюза в Двустранния надзорен съвет, се оправомощава да подпише Решение 0011 на Двустранния надзорен съвет.

Член 3

След като бъде прието, решението на Двустранния надзорен съвет се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*